

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\] 137 Cy gist qui a toujours tenu](#)

[1599_TJI_Coust] 137 Cy gist qui a toujours tenu

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Epitaphe d'un bon Mesnager.
Incipit non modernisé Cy gist qui a toujours tenu

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :
[\[1556c_TJI_Denise\] 090 Cy gist, qui a toujours tenu](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 093 Cy gist, qui a toujours tenu](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :
[\[1573_Recrepastesms_Hui\] 221 Cy gist qui a toujours tenu](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 092 Cy gist, qui a toujours tenu](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 092 Cy gist, qui a toujours tenu](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 136 Cy gist qui a toujours tenu](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

RemarquesLe titre de la pièce ("Epitaphe d'un bon mesnager") est différent par rapport aux autres éditions ("Epitaphe du Seigneur Baron de Carmion" dans le Parangon, l'éd. Bonfons, l'éd. Groulleau, l'éd Denise).

Transcription du poème

TexteCy gist qui a tousjours tenuMaison ouverte à tous costez, {G1r}Et si n'eut onc de revenu,Deux rouges doubles bien contez,Et afin que vous ne doutezDe cela que je vous rapporte,Croyez qu'il en fut de telle sorte,Qu'onc en sa maison mal couverte,N'y eust ni fenestre, ni porte,Tenoit-il pas maison ouverte ?

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 137

Foliotation

- F4v, G1r
- F4v n'est pas visible. Pas de correspondance image PDF-texte relativement au titre et aux 2 premiers vers

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Fait que cent fois le iour ie te souhaitte,
 Elle respond, or suis-ie trop brunette:
 Mais toutesfois ie suis ferme & durable,
 Guillor voyant Collette estre amiable,
 La prent au corps, & adonc il commence
 A s'esbranler, fait le cas delectable
 Collette dit, mon ami recommence.

Dixain.

Perrette vn iour estoit avec Martin
 Dans vn verger, i'ouy qu'elle disoit,
 Amy ie veux mon petit picotin:
 Mais à ses dits Martin contredisoit,
 Puis tout soudain Perrette s'aduisoit
 De descourir sa ferme cuisse dure:
 Martin alors gifant sur la verdure
 Monte & engaine, & Perrette luy dit:
 Pouffe bien fort tandis que le ieu dure,
 Et tu auras vers moy plus de credit.

Epitaphe de la grand noire.

CY gist le corps en sepulture mis
 D'une grand brune, assez belle cômere,
 Laquelle elle a quand il estoit prospere,
 A tous plaisirs de maint homme permis,
 Elle en à fait service à ses amis
 Tant seulement, mais la Dame tresbonne,
 Nuls ne reppoit estre ses ennemis,
 Et ne vouloit iamais hair personne.

Epitaphe d'un bon mesnager.

CY gist qui a tousiours tenu
 Maison ouuerte à tous costez,

Et si

Et si n'eut onc de reuenu,
 Deux rouges doubles bien contez,
 Et afin que vous ne doutez
 De cela que ie vous rapporte,
 Croyez qu'il fut de telle sorte,
 Qu'onc en sa maison mal couuerte,
 N'y eust ni fenestre, ni porte,
 Tenoit-il pas maison ouuerte?

Huictain.

QUand i'ay esté quinze heures avec vous
 A vous baiser du moins cent fois pour
 heure,
 Difant adieu, ces plaisirs s'en vont tous,
 Et en plus grand appetit ie demeure,
 Lors m'est aduis ou maintenant ie meure,
 Qu'heure sans vous me dure des iours cent,
 Comme avec vous m'amie vous assure
 Ce iour m'est plus qu'une heure tost passant.

*D'un ayant trouué s'amie non
 endormie.*

VN frais matin deffous vn pauillon
 A descouuert estoit dormant m'amie,
 L'arriuy là gay comme vn papillon,
 Et aisément cuisse & tout luy manie,
 Tout aussi tost me suruint autre caue,
 Vous entendez assez que ie veux dire,
 I'eusse plus eu de plaisir à l'escrire,
 Et n'eust tenu à ancre ni à plume,
 N'a parchemin s'elle n'eust voulu nuire:
 Mais dequoy sert bõ marteau sans enclume?

G